

*Birth and Baptismal Record of Marguerite Fortin
Daughter of Eustache Fortin and Louise Cloutier*

Prat
de marque
rile
Fortin

L'an mil six cent quatre vingt quatre le quinties jour du mois de fevrier par moy
Presire Loubrigné faisant les fonctions curiales dans la Paroisse de St Ignace atté d'ap
Marguerite né le dixies me dudit mois, fille d'Eustache Fortin et de Louise Cloutier
Lafemme le parain atté le sieur nicolas Gamache qui a signé. La marraine,
Marie Leblanc femme de René Cloutier, Et grande m
ade clare ne scauoir veine ny signer de ce jour ney, suiuent
nicolas Gamache frere de ville Presire mes

Birth and Baptismal Record of Marguerite Fortin

Daughter of Eustache Fortin and Louise Cloutier

<p><i>Bap ✓ de Margue rite <u>Fortin</u></i></p>	<p><i>L'an mil Six cent quatre vingt quatorze le quintiesme jour du mois de fevrier par moy Prestre Soussigné faisant les fonctions curiales dans la Paroisse de St Ignace aEté Baptise marguerite né le dixiesme dudit mois, fille d'Eustache fortin Et de Louise Cloutier Sa femme le parein aEté le Sieur nicolas Gamache qui a Signé La mareine marie Leblanc femme de René Cloutier, Et Grende me[re ?] a déclaré ne Sçavoir Ecrive ny Signer de cejinterpele Suivant de [?] [signed] nicolas Gamache [signed] Francheville Prestre mis</i></p>
<p><i>Bap[tism] ✓ of Margue rite <u>Fortin</u></i></p>	<p><i>In the year one-thousand six-hundred ninety-four on the fifteenth day of the month of February by me, the undersigned priest serving the function of pastor of the parish of St. Ignace, was baptized Marguerite, born the tenth of this month, daughter of Eustache Fortin and Louise Cloutier his wife. The Godfather was Mr. Nicolas Gamache who has signed. The Godmother was Marie LeBlanc wife of René Cloutier and grand[mother ?] who has declared that she does not know how to write or sign as required [?]. [signed] Nicolas Gamache [signed] Francheville, missionary priest</i></p>